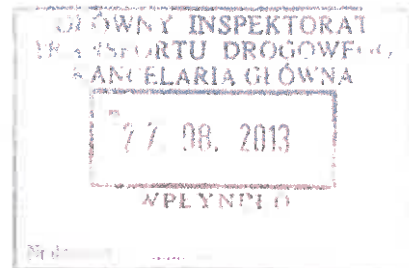


Warszawa, dnia 3 sierpnia 2013r.

**MINISTERSTWO TRANSPORTU,
BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ
DEPARTAMENT
TRANSPORTU DROGOWEGO**

TD32-0781/525/13



**Główny Inspektorat
Transportu Drogowego
ul. Postępu 21
02-676 Warszawa**

Departament Transportu Drogowego przesyła, w załączeniu, wg właściwości, pismo Ministerstwa Transportu i Komunikacji Republiki Macedonii nr 07-5511/1 z dnia 22.08.2013 r. dotyczące wykonywania przewozów drogowych osób przez terytorium Macedonii. W ww. piśmie strona macedońska informuje, że polscy przewoźnicy drogowi wykonujący wahadłowe przewozy tranzytem przez terytorium Macedonii, często nie posiadają zezwoleń na tego rodzaju usługi transportowe, co uniemożliwia sprawny przewóz pasażerów.

W związku z powyższym, uprzejmie prosimy o możliwie pilne umieszczenie na stronie internetowej komunikatu z informacją, o obowiązku posiadania zezwoleń przy tego rodzaju przewozach.

W przeciwnym bowiem przypadku, władze macedońskie nie będą zezwalały na przewóz pasażerów przez swoje terytorium.

Jednocześnie uprzejmie informujemy, że strona polska dysponuje kontyngentem zezwoleń na przewozy wahadłowe, o których mowa w art. 5 polsko-macedońskiej o międzynarodowych przewozach drogowych z dnia 5 lutego 1998r. w ilości 50 szt. corocznie. W przypadku wzrostu zainteresowania przewoźników ww. zezwoleniami, Departament Transportu Drogowego wystąpi o zwiększenie kontyngentu do strony macedońskiej.

ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Transportu Drogowego

Marietta Rózkosz
Marietta Rózkosz

Sprawę prowadzi:
Monika Żukowska
tel. +48 (0) 22 630-12-68.

Government of the Republic of Macedonia
Ministry of Transport and Communications



Ministry of Transport
and Communications

MACEDONIA IN MOTION

Department of Road
Transport and Infrastructure
Crvena Skopjska Opština 4, 1000
Skopje,
Republic of Macedonia

Phone: +389 2 3145 484
Fax: +389 2 3230 877
E-mail: jolekoski@mtc.gov.mk
Website: www.mtc.gov.mk

No. 07-55M/L

Date: 22.08.2013

To: **MINISTRY OF INFRASTRUCTURE**
Bureau of International Transport Services (BOTM)
Ul. Prosta 69
PL-00-838 WARSZAWA

Subject: Shuttle services

Dear Sirs,

Ministry of Transport and Communications presents its compliments to the Ministry of Infrastructure of the Republic of Poland.

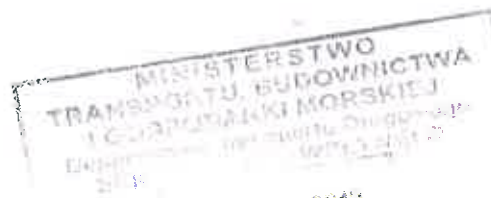
As agreed at last Macedonian-Polish Joint Commission meeting on international road transport held in Skopje on 29-30 May 2012, the two countries exchange annual contingent of 50 shuttle service permits for transport of passengers. We have been informed by the border customs offices for frequent occurrence of Polish bus carriers transiting through the Republic of Macedonia that do not poss such permits. Our customs offices at the borders have been informed that Polish carriers when transiting through the Republic of Macedonia should hold shuttle service permits for transport of passengers in order to avoid delays in carrying out the transport operations.

So, we kindly ask you to inform Polish carriers that they should hold permits for shuttle services to smoothly pass in transit through the Republic of Macedonia. Otherwise the customs authorities shall act in no other way but to prohibit them the entry into the Republic of Macedonia.

We are sure that our cooperation contributes to the achievement of common goals between our two countries.

Sincerely yours,

Stevco Jolekoski
Head of Department



3

3t

07-55M

1995
23.08.2013